



Activité annuelle
Production textuelle

Imitation du texte « Recette de cuisine » de Bernard Friot.

Dans le cadre du thème 2016-2017, « Mangeons au fil des saisons », le réseau edunet.ch vous propose d'écrire avec vos élèves une suite ou une imitation du texte « Recette de cuisine » de Bernard Friot.

Ce texte est drôle ou triste, cela dépend d'où l'on se place ! Il surprend, car les personnages sont une pomme golden et une pomme de terre qui ont une conversation émouvante A déguster sans retenue ! De plus, ce texte est une invitation à l'écriture ! Alors là non plus, pas d'hésitation, lancez-vous !

J'ai réalisé cette activité d'écriture il y a quelques années Les élèves avaient tout de suite adhéré à ce projet d'écriture. Un événement inattendu est survenu ! Bernard Friot donnait une conférence dans le cadre de la semaine de la lecture organisée par le SER. J'y ai assisté et eu la chance de m'entretenir avec lui, occasion de lui présenter notre projet d'écriture. Il a tout de suite accepté de lire les textes de mes élèves et de leur adresser une dédicace très personnelle dans le livre de notre bibliothèque (voir document « Friot.recette.1.comprendre.pdf »).

Quelle ambiance le lendemain matin en classe ! Pas besoin de les motiver à reprendre leur texte ! Même si certaines craintes sont apparues : « Nos textes sont-ils assez bons ? C'est MONSIEUR Friot qui va les lire, un vrai auteur ! ». Beau défi ! Relevé avec panache à lire le mail envoyé par B. Friot (voir document).

Voilà l'histoire de cette activité que j'ai eu envie de remettre au goût du jour vu notre thème 2016-2017 « Mangeons au fil des saisons », de la partager avec vous. J'espère que vous aurez, ainsi que vos élèves, autant de plaisir que nous à écrire à la manière de Bernard Friot !

Bonne lecture et excellente écriture !

Claude Burdet

cburdet@edunet.ch



Proposition de démarche

1° Lire - comprendre

Voir document « Friot.recette.1.comprendre.pdf »

L1 21 — Lire de manière autonome des textes variés et développer son efficacité en lecture...

APPRENTISSAGES COMMUNS À TOUS LES GENRES DE TEXTES

Distinction entre ce qui est réel, vraisemblable et imaginaire

Mise en relation des informations explicites et implicites du texte

Repérage des actes de paroles (*verbes, certaines marques de ponctuation, ...*)

LES REGROUPEMENTS DE GENRES

Le texte qui raconte

Repérage du schéma narratif et de ses différentes parties (situation initiale, complication, actions, résolution, situation finale)

Repérage de l'ordre chronologique des événements

Repérage de paroles rapportées directement :

- situation de communication
- ponctuation relative au dialogue
- identification des acteurs du dialogue
- identification des verbes de parole introduisant un dialogue

Identification du thème et de l'idée principale ainsi que des contenus propres au genre (lieu, moment, personnages, actions et intentions)

Repérage des différents termes désignant un même personnage (*un homme, ce gaillard, le cambrioleur, il, ...*)

Quelques stratégies de compréhension, quelques idées de questions

- Repérer et suivre les différents personnages (ma meilleure amie-pomme de reinette-elle, ...)
- Où se passe l'action ? Quel est le problème ? Comment évolue-t-il ?
- Se construire une image mentale : « L'homme, lui, l'a découpée en quatre, comme ça, zic zac, en deux - coups de couteau... » Jouer cette scène
- expliquer des termes, des idées ... « La femme a pris un couteau spécial et elle a déshabillé complètement ma copine ».
- Que ressentent les différents personnages à différents moments ? Sentiment → ton de voix.
- Collecter des mots clés pour mieux rappeler l'histoire
- ...



2° Lire - interpréter

Voir document « Friot.recette.2.interpréter.pdf »

Après avoir bien compris le texte, il est possible de s'attaquer à son interprétation ! Cela demande de la préparation, de l'entraînement et doit s'inscrire dans une réelle situation de communication - lire à d'autres.

L1 24 — Produire des textes oraux variés propres à des situations de la vie courante...

APPRENTISSAGES COMMUNS À TOUS LES GENRES DE TEXTES

Prise en compte du rôle de l'énonciateur en fonction du projet (*conférencier, interviewer, modérateur, débateur, comédien, ...*)

Prise en compte de l'importance de la posture, de la tenue, de l'attitude

Respect des contraintes de l'oralité (*prononciation, intonation, rythme, volume, débit, gestes, ...*)

LES REGROUPEMENTS DE GENRES

Le texte qui raconte - l'histoire inventée

Appropriation d'un récit écrit destiné à être lu en travaillant sa lecture oralisée en fonction des actes de parole (passages dialogués) et des sentiments exprimés (*intonation, rythme, ...*)

Présentation orale (lecture à haute voix) d'un récit écrit, individuellement ou à plusieurs voix :

- en distinguant les parties narratives et les parties dialoguées
- en utilisant les intonations de la voix pour varier l'expression (sentiments exprimés)

Quelques points importants

Préparer sa lecture à haute voix, marquer le texte

- repérer qui parle
- déterminer ce qui sera lu à haute voix par chacun des comédiens
- déterminer le ton de la voix selon les passages, s'aider des verbes de paroles
- marquer les pauses, les liaisons
- s'entraîner
- s'enregistrer, s'écouter, s'autoévaluer - évaluer un camarade
- lire le texte à d'autres classes en introduction de la lecture de nos textes, ou enregistrement pour les parents avant de leur dévoiler nos textes, ou ...



3° Ecrire

Le texte est bien compris, bien lu à haute voix, nous pouvons passer à son imitation.

L1 22 — Écrire des textes variés à l'aide de diverses références...

APPRENTISSAGES COMMUNS À TOUS LES GENRES DE TEXTES

Identification de la situation de communication en fonction du projet d'écriture (lieu social, émetteur, destinataire, but du texte)

Respect du genre textuel demandé

Organisation du texte selon un modèle donné (anticipation globale de la mise en page du texte)

Écriture d'un texte en fonction du projet et du genre travaillé en respectant :

- l'utilisation d'un vocabulaire adéquat
- la production d'énoncés syntaxiquement et orthographiquement corrects
- l'utilisation d'organiseurs verbaux (*temporels : le jour suivant, ...*) et non verbaux (*titre, sous-titre, paragraphe, ponctuation, ...*)
- l'utilisation de reprises pronominales et nominales
- l'utilisation adéquate des temps des verbes

LES REGROUPEMENTS DE GENRES

Invention et reformulation collective ou individuelle d'un récit, en prenant en compte le moment, les lieux et les personnages et en choisissant un titre

Utilisation des parties du schéma narratif (situation initiale, complication, actions, résolution, situation finale)

Respect de l'ordre chronologique

Écriture de parties narratives et de passages dialogués en respectant la ponctuation relative au dialogue et en utilisant des verbes de parole

Utilisation adéquate des oppositions (imparfait/passé composé, présent/passé composé)

AVANT d'écrire, préparons quelques idées, le fil rouge de notre texte, ...

- Choisir une recette. J'avais choisi celle de la pomme de terre en purée pour donner suite à l'histoire (voir document « recette pdt purée.pdf »)

MAIS si toutes les classes prennent cette recette, il y aura inévitablement des répétitions. Pour éviter cela, choisissez-en une autre.

- Les actions de la recette donnent l'ordre chronologique des actions. Elles permettent de prévoir et d'écrire plus ou moins les répliquent drôles ou tristes.

- « Laver les pommes de terre »
- Comme cela doit-être agréable de se faire chouchouter, dit d'une voix envieuse la pomme golden.
- Vous rigolez, rétorqua la pomme de terre, la femme l'a frotté avec une brosse très dure, cela lui a même arraché de la pelure par-ci par-là



- Verser le lait chaud sur les pommes de terre
- L'homme lui a ensuite versé du lait dessus.
- J'adore boire du lait tiède avec une cuillère de miel avant de m'endormir, ajouta la pomme golden.
- C'est du lait bouillant qu'il a reçu, cela l'a brûlé au deuxième degré. Je n'ose pas imaginer la douleur, c'était vraiment trop horrible !

Important de préparer son écriture, de partager ses idées, de retenir la meilleure, la plus drôle, la plus horrible.

Ce travail collaboratif permet à l'enseignant de conduire une réflexion, d'enseigner la capacité transversale « Collaboration » et plus particulièrement « Action dans le groupe » :

- élaborer ses opinions et ses choix ;
- réagir aux faits, aux situations ou aux événements ;
- articuler et communiquer son point de vue ;
- reconnaître l'importance de la conjugaison des forces de chacun ;
- confronter des points de vue et des façons de faire ;
- adapter son comportement ;
- participer à l'élaboration d'une décision commune et à son choix.

- Comment commencer le texte ?

Reprendre le premier paragraphe de l'histoire de Friot en changeant les personnages ou selon votre idée.

J'ai pu enregistrer, dans le bac à légumes de mon réfrigérateur, une conversation émouvante entre une pomme golden et une pomme de terre. Voici ce document étonnant :

- Continuer en présentant les différentes étapes de la recette en y ajoutant les dialogues drôles ou tristes.

- Comment terminer le texte ?

Conclure comme Friot ou inventer sa fin.

Amusez-vous bien !



4° Lire - interpréter son texte

Reprendre la démarche proposée au point 2°.

Envoyer aussi le texte lu à haute voix, cela permettra aux élèves non encore lecteurs ou en difficulté de participer au vote.

Progression d'apprentissage du PER

Présentation orale d'un récit inventé, individuellement ou collectivement :
en respectant l'ordre chronologique des actions (schéma narratif simple)
en parlant de manière expressive et fluide

Informations pratiques

Cette activité est annuelle et cyclique, c'est-à-dire que les productions des élèves seront mises en ligne à 3 moments dans l'année scolaire 2016-2017.

Cela vous laisse la possibilité de vous organiser et prévoir le moment de production qui vous arrange le mieux.

Voici les dates des mises en ligne :

| | |
|-------------------------|--------------------------------|
| • Production de l'écrit | 14 novembre – 25 novembre 2016 |
| • Production de l'écrit | 13 février – 3 mars 2017 |
| • Production de l'écrit | 8 mai – 19 mai 2017 |

MERCI d'envoyer vos textes (et vos enregistrements) une semaine AVANT la date de mise en ligne.

DECOUVREZ les textes des autres classes - VOTEZ pour les plus intéressants

Ressource supplémentaire

J'ai trouvé sur le net un document intéressant (5.Friot_recette.Classe de Danièle Lecardonnel.pdf) relatant aussi l'imitation du texte de Friot.

A découvrir !

Faites-nous vivre, découvrez vos élèves lors des moments d'écriture, photographiez-les ! Leurs réactions lors de l'écriture, de la lecture des textes des autres élèves nous intéressent aussi ! Envoyez vos documents à mangeonsaufildessaisons@edunet.ch